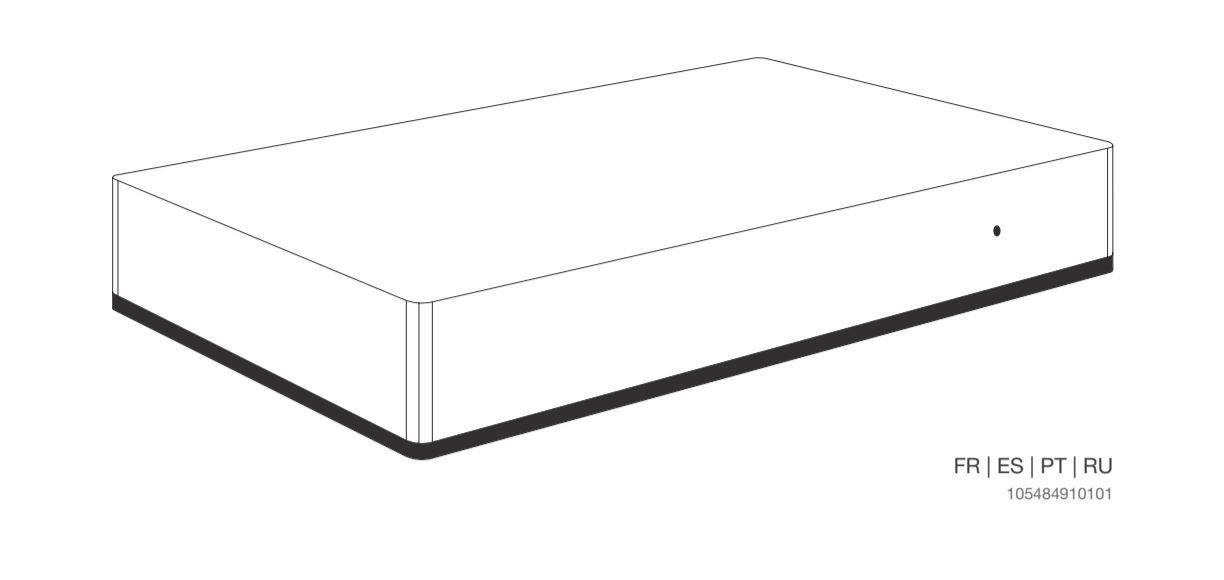


YH-001 HC3L-001




FR | ES | PT | RU

105484910101

FRANÇAIS

Informations de sécurité importantes

 **Lisez attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.**

⚠ Attention !

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de toute perte ou dommage résultant du non-respect des instructions. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir à l'écart des enfants et des animaux.
- En cas de montage mural, ne pas placer le produit à plus de 2 mètres du sol.

⚠ Attention !

- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier ce produit vous-même. Toute réparation doit être effectuée uniquement par un service FIBARO agréé.
- Ce produit est conçu pour un usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser à l'extérieur !
- N'exposez pas ce produit à l'humidité, à l'eau ou à d'autres liquides. Ne placez pas de récipient d'eau à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit en dehors des plages de température et d'humidité recommandées.
- Gardez le produit loin des sources de chaleur et ne le placez pas sous la lumière directe du soleil.
- Ne couvrez pas le produit durant son fonctionnement.
- Ne connectez pas de câbles de plus de 3 mètres au port USB.
- Ne placez pas le produit dans des boîtes métalliques ou sur des surfaces métalliques pour de meilleures performances radio.

Installation

- Branchez l'adaptateur électrique fourni dans une prise de courant et raccordez-le à la passerelle.
- Au démarrage de la box domotique, attendez que le voyant LED passe en rouge fixe.
- Connectez votre ordinateur au réseau Wi-Fi créé par la box domotique. Vous trouverez le SSID Wi-Fi (nom) et le mot de passe sur l'étiquette au dos de l'appareil.

Première configuration

- Allez sur find.fibaro.com ou 10.42.0.1.
- Choisissez la langue.
- Connectez-vous en utilisant les données de connexion par défaut :
 - Login: **admin**
 - Mot de passe: **admin**
- Configurez la box domotique en suivant les étapes de interface de configuration. **Rappelez-vous** : Une fois la configuration terminée, connectez la passerelle à votre réseau Wi-Fi domestique.

Accès à distance

Pour contrôler la box domotique depuis l'extérieur de la maison :

- Dans votre navigateur Internet, allez sur id.cloud.fibaro.com.
- Créez un compte.
- Allez dans Accès Distant et ajouter nouvelle box domotique.

Indicateur LED

Bleu clignotant – démarrage
Rouge – Wi-Fi en mode Point d'accès (prêt à être configuré)
Cuivre clignotant – déconnecté d'Internet
Vert – connecté à Internet
Rouge clignotant – démarrage en mode Recovery

Boutons

R Reboot

Appuyez pendant 5 secondes – redémarrer

D Recovery

Appuyez pendant le démarrage – mettre en mode Recovery
Appuyez pendant 10 secondes, puis cliquez lorsque l'indicateur clignote – basculez entre IP dynamique et statique :

- clignotant jaune : définir IP sur Dynamique
- clignotant vert : définir IP sur Statique

Appuyez pendant 20 secondes, puis cliquez lorsque l'indicateur clignote en rouge – réinitialiser les paramètres réseau

Spécifications

Numéro de modèle	YH-001 HC3L-001
Alimentation	5 V DC, max. 1 A (adaptateur inclus)
Température de fonctionnement	0-40°C
Humidité de fonctionnement	max. 75% d'humidité relative (sans condensation)
Connecteur d'alimentation	USB Micro B
Dimensions	178x110x31 mm

Ce manuel décrit la mise en service initiale de la box domotique pour la maison intelligente **YH-001** et **HC3L-001**.

Visitez notre site Web pour voir toutes les fonctionnalités du produit, les options de configuration et un manuel complet Z-Wave™.

Este manual describe la primera instalación de la puerta de enlace para el hogar inteligente **YH-001** y **HC3L-001**.

Visite nuestro sitio web para ver todas las características del producto, las opciones de configuración y un manual completo de Z-Wave™.

Este manual descreve a primeira instalação do gateway doméstico inteligente **YH-001** e **HC3L-001**.

Visite nossa página para ver todos os recursos do produto, opções de configuração e o manual completo do Z-Wave™.

Dанная инструкция описывает первую установку прибора умного дома **YH-001** и **HC3L-001**.


Посетите нашу веб-страницу, чтобы увидеть все особенности продукта, возможности конфигурации, а также полное руководство по использованию Z-Wave™ .



manuals.fibaro.com/home-center

PORTUGUÊS

Informações Importantes sobre Segurança

 **Leia este manual cuidadosamente antes de instalar e operar o produto.**

⚠ Atenção!

- O fabricante não se responsabiliza por qualquer perda ou dano resultante do não cumprimento das instruções. Guarde este manual em um local seguro para futuras consultas.
- Este produto não é um brinquedo. Mantenha longe de crianças e animais.
- Quando montado na parede, não coloque o produto a mais de 2 metros do chão.

⚠ Aviso!

- Não tente desmontar, reparar ou modificar este produto por conta própria. Qual-quer reparo deve ser realizado apenas por um serviço autorizado da NICE.
- Este produto foi projetado apenas para uso interno. Não o utilize externamente!
- Não exponha este produto à umidade, água ou outros líquidos. Nunca coloque recipientes com água perto do produto.
- Não use o produto fora das faixas de temperatura e umidade recomendadas.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor e não o coloque sob luz solar direta.
- Não cubra o produto durante seu funcionamento.
- Não conecte cabos com mais de 3 metros à porta USB.
- Não coloque o produto em caixas ou superfícies metálicas para que se tenha o melhor desempenho do rádio.

Instalação

- Conecte o adaptador de energia fornecido a uma tomada e conecte-o ao gateway.
- Quando a central for ligada, aguarde o indicador ficar estável na cor vermelha.
- Conecte seu computador à rede Wi-fi criada pelo gateway. Você encontrará a SSID do Wi-fi (nome) e a senha na parte inferior do dispositivo.

Primeira configuração

- Entre em find.fibaro.com ou 10.42.0.1.
- Escolha o seu idioma
- Faça o Login com os dados padrão:
 - Login: **admin**
 - Senha: **admin**
- Configure o gateway seguindo as etapas na Interface de configuração. **Lembre-se**: depois de concluir a configuração, conecte sua central à rede Wi-Fi local de casa.

Acesso remoto

Para controlar o gateway de fora de sua casa:

- Em seu navegador da Internet, entre na página id.cloud.fibaro.com.
- Crie a sua conta
- Vá para Acesso remoto e adicione seu gateway.

Indicador de status

Azul piscando – iniciando
Vermelho – Wi-Fi em modo de conexão aberta (pronta para configurar)
Cobre piscando – desconectado da Internet
Verde – conectado à Internet
Vermelho piscando – inicializando no modo de recuperação

Botões

R Reboot

Segure por 5 s – reiniciar

D Recovery

Segure pressionado durante a inicialização – entrar no modo de recuperação
Segure por 10 s e em seguida, clique quando o indicador está piscando – alternar entre IP dinâmico e estático:

- piscar amarelo: defina IP para Dinâmico
- piscar verde: definir IP para Estático

Segure por 20 s e em seguida, clique quando o indicador está piscando em vermelho – redefinir as configurações de rede.

Especificações

Número do modelo	YH-001 HC3L-001
Alimentação	5 V DC, máx. 1 A (adaptador incluído)
Umidade de operação	0-40°C
Interface de rede	máx. 75% de umidade relativa (sem condensação)
Conector de alimentação	USB Micro B
Dimensões	178x110x31 mm

Ce manuel décrit la mise en service initiale de la box domotique pour la maison intelligente **YH-001** et **HC3L-001**.

Visitez notre site Web pour voir toutes les fonctionnalités du produit, les options de configuration et un manuel complet Z-Wave™.


Este manual describe la primera instalación de la puerta de enlace para el hogar inteligente **YH-001** y **HC3L-001**.

Visite nuestro sitio web para ver todas las características del producto, las opciones de configuración y un manual completo de Z-Wave™.



РУССКИЙ

Информация по технике безопасности

 **Перед установкой и запуском продукта, внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации.**

⚠ Предупреждение!

- Производитель не несет ответственности за любые убытки или ущерб, возникшие в результате несоблюдения инструкций. Храните данное руководство в надежном месте для дальнейшего использования.
- Этот продукт не является игрушкой. Держите его вне досягаемости детей и домашних животных!
- В случае настенного крепления не следует располагать продукт выше 2 метров от пола.

⚠ Внимание!

- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или видоизменять этот продукт. Все ремонтные работы должны выполняться только авторизированным сервисом FIBARO.
- Этот продукт предназначен для использования только внутри помещений. Не использовать снаружи!
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды или других жидкостей. Не ставьте посуду с водой рядом с продуктом.
- Не используйте продукт вне рекомендуемых диапазонов температуры и влажности.
- Держите продукт вдали от источников тепла и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.
- Не накрывайте и не кладите ничего на изделия.
- Не подключайте кабели длиной более 3 метров к порту USB
- Не помещайте продукт в металлических ящиках или на металлических поверхностях, чтобы получить лучшее радиосоединение.

Установка

- Подключите прилагаемый адаптер питания к розетке, затем подключите его к прибору.
- Когда центральный блок запустится, дождитесь постоянно отображающийся красный сигнал.
- Подключите компьютер к Wi-Fi сети созданной прибором. SSID Wi-Fi (имя) и пароль находятся внизу устройства.

Первая настройка

- Перейдите на страницу find.fibaro.com или 10.42.0.1.
- Выберите свой язык.
- Войдите в систему, используя учетные данные по умолчанию:
 - Логин: **admin**
 - Пароль: **admin**
- Настройте прибор, следуя инструкциям в Интерфейсе Конфигурации. **Помните**: После завершения конфигурации необходимо подключить свой центральный блок к локальной сети Wi-Fi, доступной в вашем доме.

Удаленный доступ

Чтобы контролировать прибор за пределами дома:

- Перейдите на страницу id.cloud.fibaro.com.
- Создайте учетную запись.
- Перейдите к Удаленному Доступу и добавьте свой прибор.

Светодиоды, отображающие состояние

Мигающий синий – запуск
Красный – Wi-Fi в режиме открытого подключения (готов к настройке)
Мигающий жёлтый – отключен от Интернета
Зеленый– подключен к Интернету
Мигающий красный – запуск в режиме восстановления (Recovery Mode)

Кнопки

R Reboot

Удерживайте 5 секунд – перезагрузка

D Recovery

Удерживайте во время включения – Перейти в режим восстановления
Удерживайте 10 секунд, затем щелкните, когда индикатор мигает – переключайтесь между динамическим и статическим IP:

- желтое мигание: установите для IP значение Динамический
- зеленое мигание: установите IP в значение Статический

Удерживайте 20 секунд, затем щелкните, когда индикатор мигает красным – сбросьте настройки сети

Технические характеристики

Номер модели	YH-001 HC3L-001
Питание	5 V DC, макс. 1 A (блок питания в комплекте)
Рабочая температура	0-40°C
Рабочая влажность	макс. 75% относительной влажности (без конденсации)
Разъем питания	USB Micro B
Размер	178x110x31 mm

